II

*(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)*

# ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

**της 13ης Απριλίου 1989**

**σχετικά με την απαλλαγή της Επιτροπής ως προς την εκτέλεση του προϋπολογισμού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για το οικονομικό έτος 1987 όσον αφορά τα τμήματα I — Κοινοβούλιο, II — Συμβούλιο, III — Επιτροπή, IV — Δικαστήριο και V — Ελεγκτικό Συνέδριο**

(89/494/ΕΟΚ/Ευρατόμ/ΕΚΑΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

— έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, και ιδίως το άρθρο 78ζ,

— έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 206β,

— έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, και ιδίως το άρθρο 180β,

— έχοντας υπόψη τον προϋπολογισμό για το οικονομικό έτος 1987,

— έχοντας υπόψη το λογαριασμό διαχείρισης και το δημοσιονομικό ισολογισμό του οικονομικού έτους 1987,

— έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με το οικονομικό έτος 1987 και τις απαντήσεις των Οργάνων που τη συνοδεύουν [1],

— έχοντας υπόψη την έκθεση της επιτροπής ελέγχου του προϋπολογισμού καθώς και τις γνωμοδοτήσεις της επιτροπής ενέργειας, έρευνας και τεχνολογίας, της επιτροπής εξωτερικών οικονομικών σχέσεων, της επιτροπής κοινωνικών υποθέσεων και απασχόλησης, της επιτροπής περιφερειακής πολιτικής και χωροταξίας, της επιτροπής μεταφορών, της επιτροπής περιβάλλοντος, δημόσιας υγείας και προστασίας των καταναλωτών, της επιτροπής νεότητας, πολιτισμού, παιδείας, πληροφοριών και αθλητισμού και της επιτροπής για τα δικαιώματα της γυναίκας (έγγρ. A2-23/89),

1. Διαπιστώνει ότι τα εγκριθέντα έσοδα και οι εγκριθείσες δαπάνες του οικονομικού έτους 1987 έχουν ως ακολούθως:

| | *(Ecu)* | *(Ecu)* |
|---|---|---|
| — Έσοδα | | 36 170 572 115 |
| — Πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων | | |
| — εγκριθείσες πιστώσεις στο γενικό προϋπολογισμό | 37 452 818 172 | |
| — πιστώσεις που εναπομένουν από το οικονομικό έτος 1986 και πιστώσεις που καθίστανται διαθέσιμες λόγω ακυρώσεων υποχρεώσεων κατά το οικονομικό έτος 1987 | 2 345 500 160 | |
| — πιστώσεις που αντιστοιχούν στα έσοδα από παροχές υπηρεσιών για λογαριασμό τρίτων | 3 160 255 | 39 801 478 587 |
| — Πιστώσεις πληρωμών | | 36 170 572 115 |

[1] ΕΕ αριθ. C 316 της 12. 12. 1988, σ. 1.

2. Απαλλάσσει την Επιτροπή ως προς την εκτέλεση των ακολούθων ποσών:

| | *(Ecu)* | *(Ecu)* |
|---|---|---|
| α) **Έσοδα** | | |
| — Ίδιοι πόροι | 35 497 773 598 | |
| — Χρηματικές συνεισφορές | 210 629 680 | |
| — Διάφορα έσοδα | 74 941 522 | |
| | | 35 783 344 800 |
| β) **Δαπάνες** | | |
| — Πληρωμές που πραγματοποιήθηκαν από πιστώσεις του οικονομικού έτους | 34 110 985 289 | |
| — Πιστώσεις που μεταφέρθηκαν στο οικονομικό έτος 1988 | 1 358 175 837 | 35 469 161 126 |
| γ) **Υπόλοιπο του οικονομικού έτους 1987** | | + 521 561 395 |
| Υπολογίζεται ως εξής: | | |
| — Έσοδα του οικονομικού έτους | | 35 783 344 800 |
| — Πληρωμές που πραγματοποιήθηκαν από πιστώσεις του οικονομικού έτους | 34 110 985 289 | |
| — Πιστώσεις που μεταφέρθηκαν στο οικονομικό έτος 1988 | 1 358 175 837 | − 35 469 161 126 |
| *Διαφορά* | | 314 183 674 |
| — Πιστώσεις που μεταφέρθηκαν από το οικονομικό έτος 1986 και ακυρώθηκαν οριστικά | | + 189 440 147 |
| — Συναλλαγματικές διαφορές του οικονομικού έτους 1987 | | + 17 937 574 |
| *Υπόλοιπο του οικονομικού έτους 1987* | | + 521 561 395 |
| Το υπόλοιπο αυτό απεικονίζει αποκλειστικά και μόνο τη λογιστική κατάσταση και δεν λαμβάνει υπόψη τις πραγματικές δαπάνες που πραγματοποιήθηκαν κατά το έτος αυτό | | |
| δ) **Χρησιμοποίηση των πιστώσεων ανάληψης υποχρεώσεων** | | 38 489 462 581 |

ε) **Δημοσιονομικός ισολογισμός στις 31 Δεκεμβρίου 1987:**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | ΠΑΘΗΤΙΚΟ | |
|---|---|---|---|
| Ακινητοποιήσεις | 10 405 888 691 | Πάγια κεφάλαια | 11 531 246 043 |
| Αξίες εκμεταλλεύσεως | 70 228 982 | Βραχυπρόθεσμες οφειλές | 4 059 426 506 |
| Αξίες εμπράγματες | 1 223 473 707 | Λογαριασμοί ταμείου | 8 195 728 |
| Λογαριασμοί ταμείου | 3 913 716 259 | Λογαριασμοί τάξεως | 410 532 087 |
| Λογαριασμοί τάξεως | 396 092 725 | | |
| Σύνολο | 16 009 400 364 | Σύνολο | 16 009 400 364 |

3. Περιλαμβάνει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που αποτελεί μέρος της παρούσας απόφασης.

4. Αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση, καθώς και το ψήφισμα και τις σχετικές παρατηρήσεις, στην Επιτροπή, το Συμβούλιο, το Δικαστήριο, το Ελεγκτικό Συνέδριο και την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή τους στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* (σειρά L).

Στρασβούργο, 13 Απριλίου 1989.

*Ο Γενικός Γραμματέας* — Enrico VINCI

*Ο Πρόεδρος* — Λόρδος PLUMB